

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Zeitschrift:</b> | Übermittler = Transmissions = Transmissioni  |
| <b>Herausgeber:</b> | Eidgenössischer Verband der Übermittlungstruppen; Schweiz.<br>Vereinigung der Feldtelegrafen-Offiziere und -Unteroffiziere |
| <b>Band:</b>        | 3 (1995)   |
| <b>Heft:</b>        | 1  |
| <b>Vorwort:</b>     | Editorial  |
| <b>Autor:</b>       | Hess, Hansjörg   |

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

**IMPRESSUM**

# Uebermittler

## Transmissions

## Trasmissioni

**Zeitschrift der Kommunikation**

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Uebermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegrafen-Offiziere und - Unteroffiziere (Ftg)  
Organe officiel de l'Association Fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association Suisse des Officiers et Sous-Officiers du Télégraphe de Campagne

**Auflage**

2700 Exemplare

**Erscheinung**

Am 1. Mittwoch des Monats  
(ausgenommen Doppelnummern)

**Preis pro Einzelnummer**

Fr. 3.50

**Nachdruck**

Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

**Redaktion, Layoutgestaltung und Inserateverwaltung**

Beat Aebischer  
Bahnhofstr. 24  
Postfach  
3432 Lützelflüh-Goldbach  
Tel.+Fax. 034/ 61 02 84

**Regionalredaktion Tessin**

Dante Bandinelli  
Via F.Zorzi 2  
6512 Giubiasco Tel. 092/ 27 11 66

**Adressenverwaltung**

Bruno Heutschi  
Postfach  
3132 Riggisberg

**Rechnungswesen**

Urs Marcandella  
Postfach 492  
8201 Schaffhausen  
P 053 24 41 41; Fax 053/ 25 48 53

**Schw. Bankverein**

Postfach, 8201 Schaffhausen

**Druck und Versand**

Bühlmann Druck und Verlag AG  
Thunstrasse 8  
3000 Bern 6

---

**EDITORIAL**

Liebe Kameradinnen und Kameraden  
geschätzte Leserin, geschätzter Leser

Ein bewegtes Jahr 1994 liegt hinter uns. Wir sind alle gespannt, wie das Jahr 1995 sein wird. Ein paar Tage liegen ja bereits hinter uns.

Ihnen allen wünsche ich ein glückliches Neues Jahr mit vielen neuen Begegnungen und Bekanntschaften.

Einen ganz speziellen Gruß zum neuen Jahr möchte ich an die über 500 Kameraden des Stabsekretärverbandes richten, die seit ein paar Tagen neue Mitglieder des EVU geworden sind. Ich heisse Euch alle im EVU ganz herzlich willkommen. Ich freue mich auf die Zusammenarbeit mit Ihnen und die vielen neuen Begegnungen. Nach über 100-jähriger Tätigkeit wurde nun am 31.12.94 das letzte Kapitel der bewegten Geschichte des Schweizerischen Stabsekretärverbandes abgeschlossen. Ich hoffe wir können im Bewusstsein dieser Geschichte die Zukunft gemeinsam angehen und für uns gewinnbringend gestalten. Ich zähle auf Eure Mitarbeit.

Zum Zeichen der Freundschaft und Verbundenheit wurde in gemeinsamer Absprache ein neues Logo, das Sie auf der Titelseite abgebildet sehen, kreiert. Es wird uns in die gemeinsame Zukunft begleiten.

Nicht mehr dabei sein können leider die Angehörigen des Brieftaubendienstes, welcher auf den 1.1.95 im Zuge der Armee 95 abgeschaft wird. Ich bedaure zwar diesen Entscheid, verstehe ihn jedoch sehr gut. Ich möchte alle Angehörigen des Brieftaubendienstes bitten, doch dem EVU die Treue zu halten und nicht in hellen Scharen auszutreten.

Euer Zentralpräsident

Hansjörg Hess

---

**INHALT DIESER NUMMER****Seite**

- **Beförderungen und Kdo- Uebertragungen  
in der Ftg und Ftf Br 40 per 1. Januar 1995** 4
- **Schlussfeier der Swiss medical Unit** 6
- **Buchtip** 9
- **Ausserordentliche Delegiertenversammlung in Bern  
vom 5. November 1994** 10
- **Ein Funker auf Abwegen** 10
- **Basisnetz 1995** 11
- **Frequenzprognose** 12
- **EVU-Kontaktadressen** 13
- **Veranstaltungskalender** 14
- **EVU-Sektionsmitteilungen** 15